



## РУССКИЙ

### Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Общее описание (Рис. 1)

- A Постоянный фильтр (только у некоторых моделей)
- B Съемный держатель фильтра
- C Съемная крышка емкости для воды
- D Емкость для воды
- E Индикатор уровня воды
- F Кувшин
- G Кувшин
- H Переключатель питания
- I Нагреваемая пластина
- J Сетевой шнур с вилкой
- K Кофеварка
- L Крышка кофеварки

### Важно!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

### Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем nominalное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните сетевой шнур в недоступном для детей месте. Не допускайте сгибания шнура с края стола или другой поверхности, на которой установлен прибор.

### Внимание!

- Не ставьте прибор на горячую поверхность и не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями.

- Отключите прибор при возникновении проблем во время приготовления кофе и перед очисткой.

- Прибор предназначен для домашнего использования, а также для:

- обеденных зон в офисах, магазинах и т.д.;
- дачи;
- обслуживания клиентов в гостиницах, мотелях и т.д.;
- мини-отелей.

- Перед тем как брать прибор на хранение, подождите, пока он охладится, особенно в том случае, если шнур питания будет храниться внутри прибора.

- Нагреваемая пластина и кувшин для кофе могут быть горячими.

- Соблюдайте осторожность при открытии крышки кофеварки, так как из прибора может выходить горячий пар.

- В процессе и после приготовления кофе кувшин горячий. Всегда держите его за ручку.

- Никогда не используйте кувшин в микроволновой печи.

- Запрещается перемещать прибор во время приготовления кофе.

### Электромагнитные поля (ЕМП)

Данный прибор Philips соответствует всем стандартам в отношении электромагнитных полей (ЕМП). В соответствии с современными научными данными при правильном обращении согласно инструкции, приведенным в руководстве пользователя, применение прибора безопасно.

### Перед первым использованием

#### 1 Поставьте прибор на ровную и устойчивую поверхность.

2 Уберите излишки кабеля в отверстие на задней панели прибора. Для фиксации кабеля протяните его через узкую часть отверстия (Рис. 2).

Примечание. Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.

3 Вставьте вилку шнура питания в заземленную розетку электросети.

4 Очистите съемные детали (см. раздел "Очистка").

5 Разберите все детали.

- Проверьте, правильно ли установлена крышка емкости для воды (должен прозвучать щелчок) (Рис. 3).

- Проверьте, правильно ли установлен держатель фильтра. Установите заднюю часть держателя фильтра под край петли (1), нажмите на рукоятку (2) до тех пор, пока держатель фильтра не встанет на место (Рис. 4).

Примечание. Если держатель фильтра установлен неправильно, крышка закрыть невозможно.

6 Выполните цикл промывки прибора (см. раздел "Промывка прибора" ниже).

### Промывка прибора

Примечание. Не помещайте фильтр с молотым кофе в держатель фильтра.

1 Откройте крышку кофеварки (Рис. 5).

2 Заполните емкость для воды до отметки максимального уровня (MAX) чистой холодной водой (Рис. 6).

Примечание. Не включайте устройство, если крышка открыта.

3 Закройте крышку.

4 Установите кувшин на нагреваемую пластину (Рис. 7).

Примечание. Кувшин должен располагаться на нагреваемой пластине носиком к прибору.

5 Включите прибор, нажав кнопку включения/выключения (Рис. 8).

► Загорится индикатор питания.

6 Не выключайте прибор, пока вся вода не выпьется из емкости для воды в кувшин.

7 Отключите прибор. Перед началом приготовления кофе дайте прибору остыть не менее 3 минут.

### Эксплуатация прибора

1 Откройте крышку кофеварки (Рис. 5).

2 Заполните емкость для воды до соответствующей отметки чистой холодной водой (Рис. 9).

- Отметки на левой стороне окна уровня воды обозначают большие чашки (120 мл).
- Отметки на правой стороне окна уровня воды обозначают маленькие чашки (80 мл).

3 Проверьте, правильно ли установлен держатель фильтра. Установите заднюю часть держателя фильтра под край петли (1), нажмите на рукоятку (2) до тех пор, пока держатель фильтра не встанет на место (Рис. 4).

Примечание. Если держатель фильтра установлен неправильно, крышки закрыть невозможно, а также противокапельная система будет работать некорректно. Противокапельная система предотвращает протекание кофе через фильтр на нагреваемую пластину при извлечении крышки.

4 Для предотвращения разрыва или смытия фильтра согните герметизированную кромку бумажного фильтра (тип 1x2 или № 2) (Рис. 10).

Примечание. В некоторых моделях имеется постоянный фильтр. В этом случае нет необходимости пользоваться бумажными фильтрами.

5 Поместите бумажный или постоянный фильтр в держатель фильтра (Рис. 11).

6 Засыпьте в фильтр молотый кофе (кофе мелкого помола) (Рис. 12).

- Для больших чашек: одна мерная ложка с горкой на чашку.
- Для маленьких чашек: одна мерная ложка на чашку.

7 Закройте крышку кофеварки. (Рис. 13)

8 Установите кувшин с закрытой крышкой на нагреваемую пластину (Рис. 7).

Примечание. Кувшин должен располагаться на нагреваемой пластине носиком к прибору. Если носик кувшина находится за пределами держателя фильтра, кофе может остыть.

Примечание. Если кувшин неправильно установлен на нагреваемую пластину, противокапельная система будет препятствовать поступлению кофе в кувшин. Это может привести к переполнению фильтра.

9 Включите прибор, нажав переключатель питания (Рис. 8).

► Загорится индикатор питания.

10 Подождите, пока вода пройдет через фильтр в кувшин.

Примечание. Если кувшин снять с нагреваемой пластиной во время приготовления кофе, противокапельная система будет препятствовать протеканию кофе через фильтр на нагреваемую пластину. Поставьте кувшин на место как можно быстрее, чтобы предотвратить переполнение фильтра (Рис. 14).

11 Чтобы сохранить аромат и температуру кофе, можно оставить кувшин на нагреваемой пластине.

Примечание. Кувшин должен располагаться на нагреваемой пластине носиком к прибору. Если носик кувшина находится за пределами держателя фильтра, кофе может остыть.

12 После использования нажмите на переключатель питания, чтобы выключить прибор.

Примечание. Прибор не отключается автоматически.

Примечание. Для обогрева приготовления еще одной чашки кофе сначала дайте прибору остыть в течение 3 минут.

13 Извлеките держатель фильтра и выбросьте бумажный фильтр. Если используется постоянный фильтр, очистите и промойте его.

Совет. После окончания цикла приготовления кофе для сохранения температуры напитка можно налить его в кувшин-термос.

### Очистка

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

1 Отсоедините прибор от электросети и дайте ему остыть.

2 Протрите наружную поверхность кофеварки влажной тканью.

3 Выньте держатель фильтра.

4 Снимите крышку емкости для воды (Рис. 15).

5 Снимите с кувшина.

6 Вымойте держатель фильтра, постоянный фильтр (только у некоторых моделей), крышку емкости для воды, кувшин и крышку горячей водой с добавлением жидкого моющего средства или в посудомоечной машине.

7 После очистки сполосните кувшин чистой, горячей водой и установите все части на место.

### Очистка от накипи

Регулярная очистка от накипи позволяет продлить срок службы устройства и гарантировать оптимальные результаты и время приготовления кофе.

При нормальной интенсивности использования кофеварки (два полных кувшина кофе в день) накипь следует удалять:

- 2 - 3 раза в год при использовании мягкой воды (до 18 dH);
- 4 - 5 раз в год, при использовании жесткой воды (более 18 dH).

Сведения о жесткости воды можно получить в местном отделении организации водоснабжения.

Для очистки устройства от накипи можно использовать белый уксус с уксусной кислотой (4 %) или жидкое средство от удаления накипи.

Процесс очистки от накипи занимает 30-60 минут.

1 Налейте в емкость для воды примерно 600 мл белого уксуса (4 % уксусной кислоты) (Рис. 16).

Примечание. Не помещайте фильтр с молотым кофе в держатель фильтра.

Примечание. Также можно воспользоваться специальным средством для удаления накипи. В этом случае следуйте инструкции по удалению накипи, указанной на упаковке.

2 Включите устройство с помощью переключателя питания и запустите цикл приготовления кофе (см. главу "Эксплуатация прибора") (Рис. 8).

3 Вылейте содержимое кувшина в раковину (Рис. 17).

Примечание. Для обеспечения тщательной очистки от накипи повторите шаги 1-3.

4 Выполните еще два полных рабочих цикла, используя свежую холодную воду, для удаления уксуса/средства для удаления накипи и остатков накипи (Рис. 18).

5 Очистите кувшин и держатель фильтра (см. раздел "Очистка").

### Запчасти

Новый кувшин можно заказать в торговой организации Philips или сервисном центре Philips под номером HD7990/20 (черный) или HD7990/70 (небесно-блестящий) в мисцевом дилере Philips или в сервисном центре Philips.

### Защита окружающей среды

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 19).

### Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации, обслуживания или в случае возникновения проблем посетите сайт Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарнитурном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

### Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам по использованию прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

### Проблема

### Возможное решение

Прибор не работает.

Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению в сети.

Налейте в емкость свежую воду.

В иных случаях обратитесь в центр поддержки потребителей Philips.

Утечка воды из прибора.

Не заполняйте емкость для воды выше отметки MAX.

В иных случаях обратитесь в центр поддержки потребителей Philips.

Приготовление кофе занимает много времени.

Проверьте, что в приборе нет скопления накипи. При необходимости проведите очистку прибора от накипи (см. главу "Очистка от накипи").

Прибор не включается.

Проверьте, что крышка закрыта.

Закройте крышку.